

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General
27 July 2017
Russian
Original: English

Совет по правам человека**Тридцать шестая сессия**

11–29 сентября 2017 года

Пункт 10 повестки дня

Техническая помощь и создание потенциала**Доклад Специального докладчика по вопросу
о положении в области прав человека в Камбодже****Записка секретариата**

Секретариат имеет честь препроводить Совету по правам человека доклад Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Камбодже Роны Смит, подготовленный во исполнение резолюции 30/23 Совета. За отчетный год Специальный докладчик отслеживала ситуацию в области прав человека в Камбодже, получая информацию от различных заинтересованных сторон, в том числе от правительства, организаций гражданского общества и частных лиц. Специальный докладчик совершила одну поездку в Камбоджу 9–19 октября 2016 года.

Несмотря на обнадеживающие признаки прогресса в некоторых областях прав человека, общая ситуация характеризуется политической напряженностью. Первоначальные сообщения наводят на мысль о том, что выборы в местные органы власти, состоявшиеся 4 июня 2017 года, были проведены мирным, эффективным и транспарентным образом при высокой явке избирателей. Национальные стратегические планы и стратегии по достижению целей в области устойчивого развития находятся на стадии подготовки и должны послужить основой для достижения прогресса в деле осуществления многих гражданских, культурных, экономических, политических и социальных прав в стране и для измерения этого прогресса.



Доклад Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Камбодже

Содержание

	<i>Стр.</i>
I. Введение	3
II. Общее положение в области прав человека в Камбодже	3
III. Уязвимые группы и дискриминация	6
A. Лица, живущие на улице	6
B. Заключенные	8
C. Коренные народы	9
D. Меньшинства	10
E. Женщины	12
F. Дети	13
G. Инвалиды	14
IV. Демократическое пространство	15
V. Земельные права и жилище	16
VI. Отправление правосудия	17
VII. Участие в политическом процессе	18
VIII. Представление докладов договорным органам и участие в универсальном периодическом обзоре	19
IX. Сообщения, направленные правительству	20
X. Выводы	20
XI. Рекомендации	21

I. Введение

1. Настоящий доклад представляется Специальным докладчиком по вопросу о положении в области прав человека в Камбодже Роной Смит в соответствии с резолюцией 30/23 Совета по правам человека. За отчетный период Специальный докладчик отслеживала ситуацию в области прав человека в Камбодже, получая информацию от различных заинтересованных сторон, в том числе от правительства, организаций гражданского общества и частных лиц. Специальный докладчик совершила одну поездку в Камбоджу 9–19 октября 2016 года. В настоящем докладе содержатся выводы, сделанные по итогам этой поездки, и информация о нынешнем положении в области прав человека.
2. Специальный докладчик выражает признательность правительству за его сотрудничество во время ее поездки и за его готовность направлять приглашения для будущих посещений. Она, в частности, отмечает, что правительство согласилось с датой ее следующей поездки, которая должна состояться 8–18 августа 2017 года.
3. В течение отчетного периода Специальный докладчик встречалась, в частности, с представителями правительства, организациями гражданского общества, страновой группой Организации Объединенных Наций и партнерами в области развития. Во время своей октябрьской поездки она имела честь встретиться с министром иностранных дел и международного сотрудничества Прак Сокхоном; министром юстиции Анг Вонгватханой; министром образования, по делам молодежи и спорта Ханг Тьюон Нароном; министром по делам женщин Инг Кантха Пхави; министром социальных дел, ветеранов войны и реабилитации молодежи Вонг Саутхом; а также с председателем Комитета по правам человека Камбоджи Кео Реми и другими членами Комитета. Она также встретила с губернатором Пномпеня Па Сочеатвонгом и тогдашним исполняющим обязанности руководителя Камбоджийской партии национального спасения Кем Сокхой.

II. Общее положение в области прав человека в Камбодже

4. В октябре 2016 года были проведены многочисленные мероприятия в ознаменование двадцать пятой годовщины подписания 23 октября 1991 года Соглашений по всеобъемлющему политическому урегулированию конфликта в Камбодже (Парижских мирных соглашений), которые заложили основу для современной Камбоджи, государство, которое опирается на прочный мир и стабильность и стало активным членом Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН), Организации Объединенных Наций и других международных организаций. После подписания Парижских мирных соглашений признание международных стандартов в области прав человека стало неотъемлемой частью камбоджийского управления. В статье 3 Парижских мирных соглашений, касающейся суверенитета, независимости, территориальной целостности и неприкосновенности, нейтралитета и национального единства Камбоджи, провозглашается, что «все люди в Камбодже имеют права и свободы, закрепленные во Всеобщей декларации прав человека и других соответствующих документах по правам человека». Статья 31 Конституции подтверждает эту приверженность правам человека, равно как и впечатляющее разнообразие договоров о правах человека, добровольно ратифицированных Камбоджой. Однако многие права, закрепленные в Конституции, еще не полностью осуществлены для всех граждан в Камбодже. Кроме того, многие рекомендации, принятые страной в рамках универсального периодического обзора, и многие рекомендации, вынесенные договорными органами Организации Объединенных Наций и мандатариями специальных процедур, еще не выполнены. Тем не менее следует отметить, что меморандум о взаимопонимании между Организацией Объединенных Наций и

Камбоджой, предусматривающий постоянное присутствие странового отделения Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ), был наконец заключен в декабре 2016 года. Это позволяет обеспечить постоянную поддержку правительства в выполнении его обязательств в области прав человека.

5. Политическая обстановка по-прежнему влияет на защиту и поощрение всех прав человека в стране. Как было сообщено в устной форме Совету по правам человека на его тридцать третьей сессии, убийство 10 июля 2016 года видного камбоджийского политолога и общественного деятеля Кем Лэя усилило напряженность. Эта напряженность сохранялась до конца рассматриваемого периода и до выборов в органы местного самоуправления (коммуны/*сангкаты*), состоявшихся 4 июня 2017 года. Предварительные сообщения, поступившие от властей и наблюдателей, указывают на то, что эти выборы были, по-видимому, проведены без серьезных инцидентов и в соответствии с законом. На политическую ситуацию доминирующее влияние оказали эти выборы в органы местного самоуправления и подготовка к проведению всеобщих выборов 2018 года, что, как представляется, оказало негативное воздействие на восприятие прав человека и их практическое осуществление в стране. Однако свободные и справедливые выборы, проводимые в соответствии с Конституцией, и осуществление прав на участие в политической и общественной жизни играют решающую роль в содействии демократическому управлению и верховенству права и в продвижении всех прав человека.

6. Отношения между правящей партией, Народной партией Камбоджи, и крупнейшей оппозиционной партией, Камбоджийской партией национального спасения (КПНС), остаются напряженными. За время, прошедшее с момента представления предыдущего доклада Специального докладчика (см. A/HRC/33/62, пункт 7), нескольким высокопоставленным членам КПНС, включая членов парламента, парламентский иммунитет которых был отозван, были предъявлены дополнительные обвинения или вынесены приговоры и назначены меры наказания. Бывший председатель КПНС Сам Раинси находился в добровольной ссылке с октября 2015 года, а затем официально был лишен возможности вернуться в Камбоджу в октябре 2016 года после вынесения дополнительных приговоров и возбуждения новых судебных дел. (Хотя он имеет двойное гражданство, французское и камбоджийское, для Камбоджи проблематично с точки зрения прав человека предпринять шаги с целью воспрепятствовать возвращению камбоджийского гражданина домой.) Запрет на поездки был снят, по всей видимости, 14 июня 2017 года – после представления настоящего доклада.

7. Нынешний председатель КПНС Кем Сокха был осужден в сентябре 2016 года за отказ явиться на допрос, хотя позднее он получил королевское помилование и вышел из-под добровольного домашнего ареста. Сенатор Хонг Сок Хоур (ранее состоял в партии Сам Раинси) был приговорен 9 ноября 2016 года к семи годам лишения свободы за подлог документов и подстрекательство в связи с одной публикацией в социальной сети Фейсбук. Сенатор Тхак Лани (ранее состоял в партии Сам Раинси, в настоящее время находится в изгнании) был заочно приговорен к 18 месяцам тюремного заключения по обвинению в клевете и подстрекательстве в связи с предполагаемым опубликованием в Фейсбуке видео одного выступления с комментариями по поводу кончины Кем Лэя. В своем решении от 5 апреля 2017 года, касающемся 15 камбоджийских парламентариев, которые были подвергнуты аресту, преследованию и временному приостановлению депутатских полномочий, Руководящий совет Межпарламентского союза выразил глубокую обеспокоенность по поводу обострения ситуации и отметил отсутствие сотрудничества со стороны правительства в связи с этими случаями¹.

8. КПНС периодически прекращает свое участие в работе Национального собрания, что продолжает иметь последствия для законодательного процесса.

¹ См. www.ipu.org/hr-e/200/cmbd27.pdf.

Проекты законов, особенно те, которые рассматриваются в ускоренном порядке, по-видимому, не проходят тщательного процесса обзора на предмет их соответствия международным стандартам в области прав человека. Ярким примером в этом отношении являются поправки к Закону о политических партиях, которые в ускоренном порядке рассматривались в начале 2017 года. Эти поправки запрещают любому лицу, осужденному за какое-либо преступление, занимать политическую должность и разрешают роспуск любой политической партии, считающейся сепаратистской или подрывной. Первое положение сходно с положением, которое было включено в Закон о профсоюзах, запрещающий осужденным занимать руководящие должности в профсоюзах. Учитывая, что суды, как правило, толкуют положения действующего уголовного законодательства расширительно, многим лицам могут запретить занимать должность.

9. Проекты законов о борьбе с киберпреступностью, упомянутые в предыдущем докладе Специального докладчика (см. A/HRC/33/62, пункт 34), до сих пор не опубликованы, однако распространяются проекты законов о труде. Специальный докладчик получил замечания от заинтересованных сторон, выражающих обеспокоенность по поводу законопроекта о минимальной заработной плате и законопроекта о процедурах урегулирования трудовых споров. Оба они содержат не только потенциально положительные преимущества для работников Камбоджи, но, как представляется, и потенциально тревожные положения, включая положения, ограничивающие возможности ведения переговоров и прозрачность, и положения, увеличивающие нагрузку на Арбитражный совет в условиях отсутствия дополнительного финансирования и поддержки. Законопроект о минимальной заработной плате расширит систему ведения переговоров о заработной плате, существующую в настоящее время в швейной промышленности, на другие отрасли, что может привести к увеличению заработной платы для многих камбоджийцев. Однако некоторые положения этого законопроекта, такие как предлагаемый запрет на любые возражения против согласованной минимальной заработной платы и предполагаемое запрещение независимых исследований в области минимальной заработной платой, ограничивают основные свободы выражения мнений, собраний и ассоциации.

10. Правительство Камбоджи еще не опубликовало свою стратегию по реализации целей в области устойчивого развития. Однако в нескольких правительственных министерствах по-прежнему ведутся дискуссии по этому вопросу. Совет по развитию Камбоджи играет ведущую роль в усилиях по осуществлению целей на местном уровне – процесс, который должен завершиться в 2017 году. Как и в случае целей развития тысячелетия, Камбоджа добавляет дополнительную цель, касающуюся разминирования. Хотелось бы надеяться, что правительство сможет опубликовать в скором времени свои первоначальные стратегии и что работа над расширением прав и свобод всех камбоджийцев и над достижением этих целей может продолжаться.

11. Камбоджа продолжает оставаться членом Экономического сообщества АСЕАН. 1 июля 2016 года Всемирный банк предоставил ей статус страны с доходом ниже среднего, и, по предварительным оценкам, она сохраняет ежегодный темп экономического роста на уровне почти 7%. Ожидается, что ее валовой внутренний продукт в 2017 и 2018 годах будет расти примерно на 7%. Имеются некоторые свидетельства в пользу небольшого увеличения объема производства в сельскохозяйственном секторе, которое, если оно продолжится, может оказать дальнейшее воздействие на земельные права.

12. Несмотря на значительный прогресс, достигнутый Камбодже с 1991 года, важно также помнить, что история Камбоджи свидетельствует о трагических последствиях, которые могут наступить в случае отсутствия адекватного соблюдения и надежной защиты прав человека. Соблюдение прав человека является одним из неотъемлемых элементов обеспечения прочного мира в стране. Система либеральной демократии, основанная на плюрализме, как указано в Конституции, требует проведения периодических и подлинных выборов, которые не должны считаться угрозой для внутренней стабильности.

13. В ходе октябрьской поездки Специального докладчика министр иностранных дел и международного сотрудничества подтвердил понимание правительства совместимости уважения суверенитета с соблюдением прав человека. Специальный докладчик приветствует этот подход и напоминает правительству, что справедливый и сбалансированный контроль за соблюдением прав человека со стороны международных органов является неотъемлемым элементом такого подхода. Как отметил Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по правам человека на открытии тридцатой сессии Совета по правам человека, «суверенитету не может повредить тщательно оцененный комментарий»².

III. Уязвимые группы и дискриминация

14. В основу международного права прав человека заложен принцип, согласно которому все люди должны пользоваться всеми свободами и правами без какой бы то ни было дискриминации. Однако во всех обществах имеются социально отчужденные группы, которые при осуществлении своих прав человека испытывают какие-либо затруднения. Цель 10 в области устойчивого развития предусматривает сокращение неравенства внутри стран и между ними. В соответствии с международным правом права и свободы должны осуществляться без какого-либо различия, независимо от расы, цвета кожи, пола, языка, религии, политических или иных убеждений, национального или социального происхождения, имущества, рождения, сексуальной ориентации, гендерной идентичности, инвалидности или другого статуса. Поскольку правительство Камбоджи добровольно согласилось соблюдать международные договоры, которые закрепляют этот принцип, уместно рассмотреть положение социально отчужденных групп и общин. В своем предыдущем докладе Специальный докладчик уделила, в частности, некоторое внимание положению коренных народов и женщин. В настоящем докладе она представляет обновленную информацию об этих ключевых группах, а также рассматривает положение заключенных, лиц, живущих на улице, меньшинств и детей. Также рассматриваются и другие социально отчужденные группы и общины.

A. Лица, живущие на улице

15. Лица, которые живут или работают на улице или находятся в какой-либо другой зависимости от улицы, особенно уязвимы. В своем предыдущем докладе Специальный докладчик отметила, что, как заявил премьер-министр, приют, известный ранее как Центр по социальным вопросам Прейспы, следует либо закрыть, либо привести в норму (см. A/HRC/33/62, пункт 9). В октябре 2016 года Специальный докладчик посетила этот объект для оценки условий содержания лиц, задержанных в результате облавы и направленных туда, и обращения с этими лицами. Хотя министр социальных дел, ветеранов войны и реабилитации молодежи рассказал о достигнутом прогрессе, необходимы, несомненно, дальнейшие значительные и коренные улучшения для соблюдения стандартов в области основных прав человека. Несмотря на утверждения властей о том, что лица, которые были задержаны в результате облавы и доставлены в приют, должны оставаться там в течение недели, чтобы их семьи могли подготовиться и забрать их, большинство лиц, которые встречались со Специальным докладчиком, находились там значительно дольше, а многие из них утверждали, что их удерживают против их воли. Такая ситуация не согласуется ни с концепцией приюта, ни с законом. В случае детей, лиц, страдающих психическими заболеваниями, инвалидов или лиц, испытывающих долгосрочные потребности в медицинской помощи, власти должны установить личность задержанного лица и проверить личность предполагаемого члена семьи, желаю-

² См. www.ohchr.org/EN/NewsEvents/Pages/DisplayNews.aspx?NewsID=16414&LangID=E.

шего его забрать. Однако самостоятельным лицам следует разрешать покидать приют по их желанию.

16. Специальный докладчик отметила, что люди содержались в переполненных простых помещениях без надлежащей вентиляции и с ограниченным доступом к питьевой воде и санитарно-гигиеническим удобствам. Постельные принадлежности и питание предоставлялись. Многие из задержанных имели проблемы со здоровьем, включая ВИЧ/СПИД, наркотическую зависимость, психические расстройства или психосоциальные отклонения. Некоторые женщины были беременны. Несколько человек были инвалидами. Однако надлежащей профессиональной медицинской помощи этим лицам в приюте не предоставлялось. Например, в медпункте было мало фармацевтических препаратов, а для медицинского обслуживания использовалась местная больница. В одном блоке размещались лица, проживавшие в приюте длительное время; многие из них страдали психосоциальными или умственными расстройствами или имели другие конкретные проблемы со здоровьем. Некоторые из людей либо согласились жить в приюте, либо находились там потому, что им больше некуда было идти.

17. Многие из задержанных заявили, что не могут поддерживать контактов со своими детьми и родственниками, остающимися за пределами приюта; некоторые из них были задержаны как семейная ячейка, но затем были разлучены в учреждении. Многие уязвимые лица оказываются на улице, и если некоторые из них, возможно, нарушили законы, например законы о злоупотреблении алкоголем или наркотиками, многие из них этого не делали. В приюте содержались также несколько детей; некоторых из них сопровождал один из родителей или какой-либо другой попечитель. Во время своей поездки Специальный докладчик была свидетелем того, как некоторые несопровождаемые дети передавались на попечение какой-либо неправительственной организации (НПО), работающей с беспризорными детьми. Большинство лиц содержались в приюте против их воли, без законного на то основания, из-за чего их задержание носило произвольный характер. Для улучшения положения необходимы неотложные, целостные, скоординированные межминистерские и межучрежденческие меры реагирования, для принятия которых следует выделить достаточные ресурсы. Специальный докладчик приветствует предоставленные ей заверения в том, что для Организации Объединенных Наций и НПО сохранится 24-часовой доступ к этому приюту. Созданию надлежащего (и надлежащим образом финансируемого) механизма, который обеспечивал бы необходимый уход, услуги и помощь лицам, живущим на улице, следует уделить приоритетное внимание. Его предполагаемые бенефициары должны иметь возможность получать помощь на добровольной основе. Правительству следует принять срочные меры для выполнения рекомендаций, вынесенных на проведенной в Пномпене в декабре 2015 года национальной конференции по проблемам лиц, оказавшихся на улице.

18. Специальный докладчик был проинформирован министром социальных дел, ветеранов войны и реабилитации молодежи о существовании наркологических реабилитационных центров и о планируемом создании в провинции Кандах провинциальные учреждения для лиц с психосоциальными расстройствами. Следует надеяться, что будет использован комплексный подход к удовлетворению реальных потребностей людей, страдающих наркотической зависимостью или психосоциальными расстройствами, для обеспечения того, чтобы они получали поддержку и, в случае необходимости, могли успешно пройти социальную реабилитацию. Задача 3.5 целей в области устойчивого развития направлена на улучшение профилактики и лечения зависимости от психоактивных веществ, в том числе злоупотребления наркотическими средствами и алкоголем, что особенно актуально в Камбодже. Необходимо создать специализированный центр психосоциальной помощи, но только при условии соблюдения стандартов в области прав человека.

19. Специальный докладчик рекомендует правительству включить в его непосредственную стратегию достижения целей в области устойчивого развития планы действий по сокращению масштабов нищеты (цель 1), обеспечению здоровья и благополучия (цель 3), обеспечения полной и производительной занятости для всех (цель 8), решения проблем продовольственной безопасности и чистой воды (цели 2 и 6) и сокращения неравенства (цель 10). По мере развития межведомственных и межучрежденческих мер реагирования число людей, живущих на улице, должно сократиться. Тем временем их основные права и свободы человека должны быть защищены.

В. Заключение

20. Что касается положения заключенных, то Специальный докладчик вновь выражает обеспокоенность в связи с широким применением досудебного содержания под стражей в Камбодже. Хотя в статье 203 Уголовно-процессуального кодекса предусмотрено, что досудебное содержание под стражей должно применяться в исключительных случаях, оно, как представляется, является почти стандартной процедурой. Правительству следует рассмотреть вопрос о наращивании усилий для повышения осведомленности судей об альтернативах содержанию под стражей, с тем чтобы содействовать сокращению случаев автоматического применения досудебного содержания под стражей. Правительство признало, что положение в тюрьмах является проблемой (см. ССРП/С/КНМ/К/2/Add.1, пункт 14), и Комитет по правам человека выразил свое мнение относительно переполненности тюрем (см. ССРП/С/КНМ/КО/2, пункт 14). Понятно, что нынешняя практика досудебного содержания под стражей усугубляет эту проблему. Например, во время посещения Исправительного центра 1 в октябре 2016 года Специальный докладчик была проинформирована о том, что 1 512 из 4 736 задержанных либо содержались под стражей до суда, либо ожидали результатов апелляционного производства. Министерству юстиции следует приступить к проведению информационно-разъяснительных мероприятий, направленных на обеспечение общественной поддержки альтернатив досудебному содержанию под стражей. Ему следует приложить дополнительные усилия, чтобы напомнить судебной власти о различных вариантах, предусмотренных Уголовно-процессуальным кодексом, и о соответствующих формальностях судебной процедуры, в частности о необходимости сообщения причин задержания (см. статью 205).

21. Одно резонансное дело, связанное с досудебным содержанием под стражей, касалось продолжающегося содержания под стражей следующих членов НПО «Камбоджийская ассоциация за права человека и развитие»: Лим Мони, Ни Сокхи, Йи Соксана, Най Ванды и Ни Чарьи. Г-н Чарья, бывший заместитель генерального секретаря Национальной избирательной комиссии, был задержан одновременно с другими, но ему предъявлены отдельные обвинения. Задержание вышеупомянутых лиц стало предметом нескольких призывов к незамедлительным действиям и отдельного мнения Рабочей группы по произвольным задержаниям, признавшей их задержание произвольным (см. также пункт 66 ниже).

22. Специальный докладчик сожалеет о том, что она не смогла встретиться с этими задержанными, согласно своей просьбе, во время ее посещения Исправительного центра 1 в октябре 2016 года. 27 апреля 2017 года срок их задержания был продлен еще на шесть месяцев предположительно для того, чтобы дать соответствующим органам возможность опросить свидетелей и провести дополнительное расследование; это было последним возможным продлением в соответствии с законодательством Камбоджи. К тому времени эти пять человек уже в течение года содержались под стражей без предъявления им каких-либо обвинений. Такое длительное содержание под стражей имеет последствия не только для права задержанных на свободу, но и для прав и свобод их семей, поскольку некоторые задержанные приносили их семьям основной заработок. Кроме того,

оно влияет на способность такой видной и хорошо зарекомендовавшей себя НПО, как Камбоджийская ассоциация за права человека и развитие, продолжать защищать права человека в Камбодже. Решение судьи от 24 марта 2017 года о запрете посещения кем-либо, кроме членов семьи и адвокатов, усугубило уже и без того ограниченное общение задержанных лиц с внешним миром и означает, что сотрудники УВКПЧ уже не смогут встречаться с задержанными лицами и осуществлять контроль за их содержанием под стражей.

23. Учитывая очевидное отсутствие доказательств в поддержку любого из предполагаемых обвинений, судебные власти должны немедленно освободить вышеупомянутых лиц или предъявить им обвинения, с тем чтобы суд мог принять законное решение. Права на посещение и осуществление контроля должны быть восстановлены³.

24. Исправительные центры 1 и 2, расположенные в коммуне Прей Сар, Пномпень, являются главными тюрьмами, предназначенными соответственно для мужчин и женщин, в Камбодже. В ходе своего визита в октябре 2016 года Специальный докладчик получила непосредственную информацию о степени переполненности тюрем. В тюрьме для мужчин (Исправительный центр 1), рассчитанной, по утверждениям тюремных властей, на 1 300 человек, содержалось 4 736 заключенных; в тюрьме для женщин (Исправительный центр 2), рассчитанной, по утверждениям, на 600–700 человек, содержалось 959 заключенных. Что касается переполненности тюрем, то Специальный докладчик узнал от министра юстиции об экспериментальной программе по вынесению приговоров, не связанных с тюремным заключением, за незначительные проступки, за которые обычно назначается наказание в виде тюремного заключения на срок менее шести месяцев. Эта экспериментальная программа могла бы помочь временно смягчить проблему переполненности тюрем. Ее результаты должны быть тщательно рассмотрены Министерством юстиции для определения того, могла бы такая программа, в случае ее сопровождения соответствующими просветительскими и информационно-пропагандистскими программами, способствовать ограничению числа заключенных, одновременно обеспечивая поддержание правопорядка. Министерству внутренних дел следует продолжить работу, касающуюся комплексного реагирования на плохие условия содержания в тюрьмах и проблем, вызванных переполненностью. Несмотря на то, что это может повлечь за собой значительные расходы, права всех лиц, содержащихся под стражей, должны быть полностью защищены.

С. Коренные народы

25. Специальный докладчик рассматривала положение коренных народов в своем предыдущем докладе (см. A/HRC/33/62, пункты 11–18). По состоянию на май 2017 года 124 общины коренных народов были признаны таковыми Министерством сельского развития, 109 из них были признаны юридическими лицами Министерством внутренних дел, а 14 общинам были выданы титулы на общинные земли (эти 14 общин обладают 459 титулами на общинные земли). Это представляет собой незначительное увеличение по сравнению с предыдущим годом. Министерство намерено выдать 50 титулов к концу 2018 года, но сложность и стоимость получения титулов на общинные земли (приблизительно 70 000 долл. США за титул) препятствуют этому процессу. Однако, хотя титулы на общинные земли могут обеспечивать защиту общин коренных народов, они не могут использоваться в качестве залога при получении кредитов и, следовательно, уменьшать возможности общин получать доступ к финансированию и экономически развиваться.

³ 29 июня 2017 года, после представления настоящего доклада, эти лица были освобождены под судебный контроль. Сроки судебного разбирательства еще не установлены.

26. В октябре 2016 года Специальный докладчик встретила с общинными группами суой и получила обращения от других групп коренных народов. Было ясно, что титулы на землю продолжают оставаться проблемой. Прогресс по-прежнему был медленным, и коренные народы продолжали обращать внимание Специального докладчика на громоздкую и сложную процедуру обеспечения прав собственности на землю в Камбодже. (Все полученные обращения были переданы камбоджийскому отделению УВКПЧ для обработки.) Многие из полученных жалоб по земельным делам доводились до сведения судебных и несудебных органов, старших министров правительства, Национальной комиссии по урегулированию земельных споров и парламентских комитетов по правам человека и вопросам правосудия. Предполагаемые жертвы, по-видимому, обращались ко многим органам и приходили к выводу, что юридические и административные механизмы сложны и неэффективны.

27. Члены общины коренных народов суой столкнулись с дополнительными проблемами, заключающимися в том, что некоторые члены общины успешно зарегистрировали индивидуальные титулы на землю в соответствии с одной директивой, в то время как другие члены общины стремились получить общинный титул на землю в отношении уменьшенной площади земли, на которую они претендовали. Многие представители суой заявили, что они потеряли свои сельскохозяйственные угодья, переданные в хозяйственную концессию, получили недостаточную компенсацию и теперь испытывают крайнюю нужду.

28. Специальный докладчик рекомендует правительству рассмотреть возможность упрощения оформления прав собственности на общинные земли в целях сокращения числа мер, которые необходимо принять, а также выделить дополнительные финансовые средства для развития общин коренных народов. Она предлагает правительству пересмотреть действующие законы и политику в целях обеспечения выполнения своих обязательств в соответствии с Декларацией Организации Объединенных Наций о правах коренных народов, а также распространять и осуществлять Декларацию на местном уровне.

D. Меньшинства

29. Группы меньшинств имеют право на конкретную защиту согласно статье 27 Международного пакта о гражданских и политических правах. Кроме того, в статье 31 Конституции предусматривается, что кхмерские граждане равны перед законом, пользуются одинаковыми правами и свободами и выполняют равные обязательства, независимо от расы, цвета кожи, пола, языка, вероисповедания, политических убеждений, происхождения, социального, имущественного или иного статуса.

30. В отчетный период Специальный докладчик рассмотрела положение групп меньшинств, включая этнические и религиозные меньшинства, проживающие в Камбодже, отчасти потому, что ей была выражена обеспокоенность по поводу проблемы безгражданства. Ее предварительные выводы излагаются ниже.

Общины тямов

31. Тямы составляют большинство мусульманского населения Камбоджи и в целом признаются как религиозное, а не этническое меньшинство в Камбодже. Они образуют относительно неоднородную группу, и большинство из них проживают вдоль реки Меконг и вокруг озера Тонлесап. Они говорят на тямском языке, но также, как правило, на кхмерском. Тямы считались гражданами Камбоджи до периода правления «красных кхмеров», когда их подвергали открытому преследованию. Дело 002/02 в отношении Нуон Чеа и Кхиеу Сампхана, которое рассматривается Чрезвычайными палатами в судах Камбоджи, включает обвинение в геноциде тямов. Теперь тямы восстановили свою жизнь в Камбодже и свою религиозную практику. Многие из них живут за счет рыбо-

ловства; другие проживают в Пномпене. В октябре 2016 года Специальный докладчик посетила городские общины тямов, чтобы лучше понять положение, в котором они находятся.

32. Городские общины тямов в целом хорошо интегрированы в кхмерское общество и не считают, что их религия или этническая принадлежность влияют на то, как к ним относятся. Имеются данные о конкретном образовании, сочетающем национальную учебную программу с исламскими предметами и исследованиями Корана. Министр образования, молодежи и спорта проинформировал Специального докладчика о том, что его министерство обеспечивает зарплату примерно 1 400 учителям-мусульманам. Тямы играют активную роль в политической жизни. Кроме того, имеются данные о смешанных браках. Те из тямов, с которыми встречалась Специальный докладчик, имели удостоверения личности и обладали свободой передвижения. Однако более бедные тямы сталкиваются с теми же проблемами, что и другие бедные кхмеры, включая уязвимость в отношении их экономических, социальных и культурных прав, например с точки зрения доступа к чистой воде, санитарии и здравоохранению. Вместе с тем полученная информация свидетельствует о том, что в отношении общин тямов существует небольшая дискриминация.

Общины этнических вьетнамцев и кхмер-кромов

33. Этнические вьетнамцы в Камбодже представляют собой меньшинство, состоящее из разнородных групп. Многие из них являются новоприбывшими мигрантами и людьми, занимающимися трансграничной торговлей. Некоторые из них находятся в Камбодже на законных основаниях, другие – незаконно, и у них много разных статусов резидентов. Особое внимание Специальный докладчик обращает на этнических вьетнамцев, живущих в Камбодже в течение нескольких поколений, и на кхмер-кромов – этнических кхмеров, оказавшихся во Вьетнаме, когда были проведены границы. Многие кхмер-кромы подверглись перемещению во время конфликтов второй половины двадцатого века и во многих случаях утратили удостоверение личности. Дело 002/02, рассматриваемое Чрезвычайными палатами в судах Камбоджи, включает обвинение в геноциде вьетнамцев в Камбодже, которое отлично от любых предполагаемых преступлений, совершенных на вьетнамской территории. После восстановления мира в Камбодже многие из этих людей вернулись в Камбоджу или вновь объединились в общины, существовавшие до конфликтов.

34. В октябре 2016 года Специальный докладчик встретила с представителями общин этнических вьетнамцев и кхмер-кромов. Многие из этих лиц, по видимому, сталкиваются с проблемами, связанными с регистрацией рождений и получением удостоверений личности. Отсутствие документов, удостоверяющих личность, неизбежно повлияло на осуществление многих других прав, в частности права на основные социальные услуги. В июне 2016 года правительство опубликовало свой Национальный стратегический план выдачи удостоверений личности на 2017–2026 годы. Этот план направлен на обеспечение признания каждого гражданина, и эта цель соответствует международным нормам в области прав человека. Он также лежит в основе принципа, предусмотренного целями в области устойчивого развития и гарантирующего, что никто не окажется позабытым. Этот план должен содействовать обеспечению того, чтобы рождение всех детей в Камбодже могло быть зарегистрировано и чтобы все лица, исторически базирующиеся в стране, могли снова получить соответствующие удостоверения личности. В соответствии с нормами международного права в области прав человека все дети имеют право на гражданство и на регистрацию рождения. Вызывает беспокойство тот факт, что ряд людей, проживающих в Камбодже или депортированных во Вьетнам, не имеют гражданства или рискуют оказаться без гражданства. Специальный докладчик приветствует готовность правительства предоставить кхмерское гражданство кхмер-кромам в соответствии со статьей 33 Конституции. Несмотря на это, в действительности многие кхмер-кромы сталкиваются с трудностями при получении свидетельств о рождении и документов, удостоверяющих личность, в Камбодже. Правитель-

ство должно соблюдать Конституцию, национальные законы и ратифицированные международные конвенции в вопросах, касающихся национальности, гражданства и недискриминации. Оно также должно принять меры для предотвращения безгражданства и окончательного решения этой проблемы в Камбодже.

Е. Женщины

35. Специальный докладчик затрагивала ряд вопросов, касающихся женщин, в своем предыдущем докладе (см. A/HRC/33/62, пункты 19–27). После подготовки того доклада правительство представило в марте 2016 года свой доклад о выполнении заключительных замечаний Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин (CEDAW/C/KHM/CO/4-5/Add.1). Комитет обратился к правительству с просьбой представить в своем следующем периодическом докладе, подлежащем представлению в октябре 2017 года, дополнительную информацию, в том числе о мерах, принятых с целью обеспечить, чтобы: а) случаи насилия в отношении женщин, включая бытовое и сексуальное насилие, влекли за собой эффективное судебное преследование и не предусматривали систематического применения процедуры посредничества; б) все женщины могли подавать официальные жалобы о случаях бытового и сексуального насилия путем дестигматизации жертв и повышения информированности общества о преступном характере таких действий; и с) информационно-просветительские кампании охватывали все формы насилия в отношении женщин (см. CEDAW/C/KHM/CO/4-5, пункт 21).

36. В своем предыдущем докладе Специальный докладчик рассказывала о роли женщин в политике (см. A/HRC/33/62, пункт 22). Поскольку выборы в органы общинного самоуправления проводились в ходе завершения подготовки настоящего доклада, пока еще нет информации о количестве избранных женщин. Однако, поскольку ожидается, что всеобщие выборы будут проведены до обсуждения следующего доклада, который будет представлен Совету по правам человека, Специальный докладчик напоминает, что статья 4 Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин предусматривает временные специальные меры для устранения диспропорций и что Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин дважды рекомендовал осуществить временные специальные меры, направленные на увеличение представительства женщин на руководящих должностях, особенно в политической сфере, в судебной системе, а также в Министерстве иностранных дел и на дипломатической службе (см. CEDAW/C/KHM/CO/4-5, пункт 29, и CEDAW/C/KHM/CO/3, пункт 24).

37. Во время поездки Специального докладчика в октябре 2016 года министр юстиции попросил ее оказать правительству помощь в пересмотре законов о суррогатном материнстве. Эта просьба была вызвана изменениями в соответствующих законах ряда других государств, ограничивших возможности заключения соглашений о суррогатном материнстве, особенно транснациональных и международных коммерческих соглашений о суррогатном материнстве. Правительство Камбоджи запретило суррогатное материнство в стране, запретив передачу эмбрионов суррогатным матерям и расширив сферу применения законов, запрещающих коммерческое донорство человеческих органов для гестационного суррогатного материнства. Эта ситуация требует тщательного мониторинга для обеспечения защиты прав уязвимых женщин. Правительство обеспокоено потенциальной эксплуатацией уязвимых женщин и возможностью заключения трансграничных коммерческих соглашений о суррогатном материнстве. Особенно актуальны в этом контексте искоренение нищеты (задача 1 целей в области устойчивого развития) и обеспечение хорошего здоровья и благополучия (в частности, задачи 3.1 и 3.2 целей в области устойчивого развития). Правительство также должно защищать права всех детей, родившихся в рамках прежних соглашений о суррогатном материнстве. Имеются явные последствия

для гражданства и семейных прав таких детей. Специальный докладчик рекомендует правительству сохранять бдительность в отношении возможностей операторов коммерческого суррогатного материнства, которые стремятся работать в Камбодже, и разработать закон, который защищает права всех участников.

38. Насилие в отношении женщин и насилие по признаку пола по-прежнему являются проблемой в Камбодже. Нет никаких признаков более широкого применения правовых положений для судебного преследования виновных и никаких признаков усиления защиты уязвимых женщин. Многие жертвы насилия участвуют в посредническом процессе и возобновляют совместное проживание с предполагаемым правонарушителем. Следует надеяться, что планы выполнения задачи 5.2 целей в области устойчивого развития, направленной на ликвидацию насилия в отношении женщин и девочек в частной жизни и в публичной сфере, придадут дополнительный импульс усилиям правительства в этом отношении. Специальный докладчик также получила сообщения о высокой распространенности насилия в отношении лесбиянок, геев, бисексуалов, трансгендеров и интерсексуалов. Правительству следует рассмотреть вопрос о реализации стратегий повышения информированности с целью осуществления культурного сдвига в восприятии насилия в отношении женщин, укрепить законодательную основу и обеспечить, чтобы полиция тщательно расследовала все жалобы, привлекала виновных к ответственности и обеспечивала защиту жертв. Следует продолжать межминистерский диалог по этому вопросу, и особое внимание следует уделить решению проблемы насилия в отношении лесбиянок, геев, бисексуалов, трансгендеров и интерсексуалов.

Г. Дети

39. По оценкам, две трети камбоджийского населения составляют лица моложе 30 лет. Поэтому осуществление прав детей особенно важно для будущего Камбоджи, которая является государством – участником Конвенции о правах ребенка и приняла ряд законов, стратегий и планов действий, в которых уделяется особое внимание правам детей. Как уже отмечала Специальный докладчик, в области образования был достигнут значительный прогресс (см. A/HRC/33/62, пункты 35–37). В начале отчетного периода был принят новый Закон о правосудии в отношении несовершеннолетних. Этот закон направлен на недопущение отправления правосудия в отношении несовершеннолетних правонарушителей наравне со взрослыми и вынесения им наказания в виде тюремного заключения. Он охватывает целый ряд областей, включая употребление наркотиков, преступность и бездомность (лица, живущие на улице), и поощряет принятие таких стратегий управления и образования, которые предусматривают участие семьи и общины в осуществлении политики защиты несовершеннолетних. Министерство социальных дел, ветеранов войны и реабилитации молодежи работает над выполнением ряда аспектов этого закона, как и Министерство юстиции. Промульгация этого закона, несомненно, является позитивным шагом на пути к реализации прав детей. Информация, полученная Специальным докладчиком в октябре 2016 года, свидетельствует о том, что число молодых людей, содержащихся под стражей, растет из-за более жестких мер борьбы с употреблением наркотиков и преступлениями, связанными с наркотиками. Правительству следует мобилизовать людские и финансовые ресурсы, необходимые для обеспечения надлежащего осуществления Закона о правосудии в отношении несовершеннолетних, внимательно следить за его осуществлением и обеспечивать соблюдение положений Конвенции о правах ребенка.

40. Камбоджа испытывает ряд проблем с учреждениями интернатного типа, в частности «сиротскими приютами». В последние годы власти стремятся закрывать учреждения с сомнительной репутацией и регулировать иностранное усыновление, которое оно запретило, когда оно работало над укреплением осуществления законодательства в области усыновления, с тем чтобы лучше защи-

тить камбоджийских детей и обеспечить наличие надлежащих гарантий перед получением одобрения на усыновление. В январе 2017 года Министерство социальных дел, ветеранов войны и реабилитации молодежи разработало план действий по улучшению ухода за детьми с целью безопасного возвращения 30% детей, содержащихся в интернатных учреждениях, в их семьи в течение следующих двух лет. Бедность является основной проблемой для многих детей, живущих в интернатных учреждениях. Программы, направленные на возвращение детей в их семьи, должны не только соответствовать принципу обеспечения наилучших интересов ребенка, но и соответствовать ряду задач в рамках целей в области устойчивого развития, включая сокращение масштабов нищеты (задача 1.2), внедрении на национальном уровне надлежащих систем социальной защиты (задача 1.3) и поощрении социальной, экономической и политической интеграции всех людей (задача 10.2).

41. До сведения Специального докладчика был доведен ряд других вопросов, которые требуют дальнейшего изучения. Примерами являются детский труд и торговля детьми. В течение следующего отчетного периода правительство завершит подготовку своего периодического доклада Комитету по правам ребенка, который должен быть представлен в 2018 году.

Г. Инвалиды

42. Первый доклад правительства Комитету по правам инвалидов должен был быть представлен в январе 2015 года. То, что этот доклад просрочен, является проблемой, не в последнюю очередь потому, что правительство часто повторяет, что оно придает большое значение правам инвалидов. Специальному докладчику известно, что в камбоджийском обществе инвалиды находятся в неблагоприятном во многих отношениях положении. Хотя эта тема еще не была подробно изучена Специальным докладчиком, в ходе обсуждений в министерствах и поездок на места стало очевидно, что многие государственные услуги, в том числе в сфере здравоохранения и образования, а также избирательные участки физически недоступны для инвалидов.

43. Особое беспокойство вызывают права лиц с психосоциальными или психическими расстройствами. Несмотря на ранее упоминавшиеся планы по созданию в провинции Кандаль специального учреждения, лицам с психическими расстройствами оказывают в стране лишь очень небольшую профессиональную поддержку. Учитывая недавнюю историю Камбоджи, в частности широко распространенные случаи конфликтов и геноцида, это представляет собой проблему. Многие публичные заявления об инклюзивности, сделанные министрами правительства, включая премьер-министра, играют положительную роль. Камбоджа также приняла соответствующие законы, стратегии и планы действий. Нынешний стратегический план включает такие цели, как сокращение масштабов нищеты, предоставление равных услуг в области здравоохранения, обеспечение полного доступа к правосудию и предотвращение дискриминации. Межминистерский подход используется в рамках координирующей работы Совета по вопросам действий в интересах инвалидов, которым были созданы отделения во всех провинциях, чтобы быть более доступным для инвалидов. Это содействует работе по поощрению прав инвалидов, проводимой АСЕАН и Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана Организации Объединенных Наций. Необходимо, несомненно, провести большой объем работы, чтобы лучше оценить ситуацию с правами инвалидов в Камбодже. Реализация целей в области устойчивого развития позволяет оказать дополнительную поддержку правительственным инициативам в обеспечении того, чтобы никто не был забыт. Правительству следует как можно скорее представить свой доклад Комитету по правам инвалидов, с тем чтобы обеспечить основу для конструктивного диалога с Комитетом по вопросам улучшения защиты, поощрения и уважения прав инвалидов в Камбодже. Правительству следует также рассмот-

реть вопрос о приглашении в страну Специального докладчика по правам инвалидов и оказать ему поддержку.

IV. Демократическое пространство

44. В течение отчетного периода по-прежнему вызывало обеспокоенность применение ряда законов, обсуждавшееся в предыдущем докладе Специального докладчика (см. A/HRC/33/62, пункты 28–34). Сужение демократического пространства отражено в опубликованном Министерством иностранных дел и международного сотрудничества 11 апреля 2017 года правительственным информационном документе, озаглавленном «Говорить правду». В нем Министерство ссылается на «кампанию дезинформации, проводимую некоторыми иностранными правительствами и организациями, которые искажают исторические факты и события, пытаясь создать негативный образ Камбоджи и возложить вину на ее правительство». Специальный докладчик включена в число деятелей, которые, как предполагается, дискредитируют правительство.

45. Многие представители НПО, члены профсоюзов и правозащитники по-прежнему подвергаются угрозам и преследованиям, арестам, досудебному содержанию под стражей и уголовному преследованию. Специальный докладчик получала сообщения о группах гражданского общества, которые были ограничены в своей деятельности в области образования и профессиональной подготовки и повседневной работе. Примером может служить кампания «черный понедельник», которая была начата после ареста сотрудников Камбоджийской ассоциации за права человека и развитие. Люди решили носить черную одежду по понедельникам в знак солидарности с задержанными и организовывали уличные акции протеста. Правительство попыталось запретить кампанию и, по сообщениям, просило органы безопасности внимательно следить за деятельностью ее участников. Несколько протестующих были арестованы и привлечены к ответственности в соответствии с положениями, касающимися таких вопросов, как диффамация (статья 305), публичное оскорбление (статья 307) и различные нарушения общественного порядка. Теп Ванни была привлечена к уголовной ответственности после ее участия в одном из мероприятий «черного понедельника» 15 августа 2016 года. В отличие от других участников, которых задержали ненадолго, а затем освободили, ей было предъявлено обвинение в «преднамеренном насилии приотягчающих обстоятельствах» в связи с еще одной акцией протеста в 2013 году. 23 февраля 2017 года она была приговорена к двум с половиной годам тюремного заключения.

46. Поступали многочисленные сообщения об использовании полицией, военными и силовыми структурами контрольно-пропускных пунктов для регулирования шествий и собраний. Например, шествие людей, отмечавших Всемирный день Хабитат, посвященный правам на землю и жилье, когда Специальный докладчик находилась в Пномпене в октябре, вылилось в ожесточенные столкновения между протестующими и властями. 8 февраля 2017 года менеджер по мониторингу Камбоджийской лиги по поощрению и защите прав человека Ам Сам Атх был вызван на допрос в связи с этим шествием, но ему не было предъявлено обвинения. Нет никаких сомнений в том, что на камбоджийские власти возложена ответственность за обеспечение общественного порядка и безопасности. Однако следует тщательно соблюдать Закон о мирных демонстрациях и защищать права всех камбоджийцев на мирные собрания и свободу ассоциации. Требуемые этим законом письменные уведомления о планируемых публичных собраниях, представляемые организациями гражданского общества, систематически отклоняются властями без всякого обоснования. Это происходит даже в случае уведомлений о мероприятиях, посвященных международным памятным событиям, таким как Международный день трудящихся (1 мая), Международный день коренных народов мира (9 августа) и День прав человека (10 декабря). Это запрет распространяется на общественное место (Парк свобо-

ды), специально созданное правительством на удалении от центра Пномпеня для проведения митингов.

47. Сохраняется обеспокоенность по поводу целого ряда законов (об ассоциациях и НПО, о выборах членов Национального собрания, о профсоюзах, о мирных демонстрациях), которые могут использоваться для ограничения свободы собраний и ассоциации и свободы выражения мнений. Специальный докладчик подтверждает свою рекомендацию, согласно которой правительству следует обеспечить применение этих законов таким образом, чтобы полностью соблюдались договоры о правах человека, ратифицированные Камбодже. Более того, применение таких законов должно регулярно анализироваться и, при необходимости, пересматриваться.

48. Убийство Кем Лэя 10 июля 2016 года потрясло камбоджийскую общественность. 23 марта 2017 года Оеутх Анг был осужден за убийство и приговорен к пожизненному заключению. Похоронная процессия (24 июля 2016 года) и поминальная процессия, состоявшаяся через 100 дней (15–16 октября 2017 года) и привлекавшая тысячи камбоджийцев, прошли без инцидентов. Общим событиям угрожали запрет и ограничения. Специальный докладчик получила многочисленные заявления, в которых выражалась обеспокоенность в связи с ощущением отсутствия полной информации о смерти Кем Лэя и мотивах убийства. Независимый политолог Ким Сок находится в предварительном заключении с 17 февраля 2017 года по обвинению в диффамации и подстрекательстве за публично высказанное им мнение о том, что ответственность за убийство Кем Лэя несет правящая партия. Тхак Лани также был осужден за предполагаемые комментарии по этому вопросу.

49. В совокупности эти инциденты и неправильное применение законов привели к ограничению пространства гражданского общества и уменьшению воспринимаемого демократического пространства в стране. Наблюдается негативная тенденция, заключающаяся в том, что политические активисты, правозащитники и журналисты продолжают сталкиваться с ограничениями при осуществлении прав человека и основных свобод. Это особенно проблематично в годы, когда в стране проводятся выборы, когда многие камбоджийцы желают обращаться с петициями к политическим партиям, участвовать в политических митингах и в целом осуществлять права, охраняемые Конституцией и законами Камбоджи, а также международными договорами в области прав человека, участником которых является Камбоджа. Обеспечение баланса между необходимостью поддерживать общественный порядок и безопасность и свободой выражения мнений, собраний и ассоциации может представлять собой сложную задачу. Постоянное, обоснованное, недискриминационное применение судебными и другими государственными органами соответствующих законов и положений Уголовного кодекса при должном учете обязательств в области прав человека Камбоджи имеет принципиальное значение.

V. Земельные права и жилище

50. Права на землю остаются главной проблемой, вызывающей обеспокоенность, в Камбодже, несмотря на предпринимаемые правительством усилия по пересмотру земельных концессий, предоставленных в экономических целях.

51. По-прежнему крайне необходимо, чтобы соответствующие органы окончательно решали земельные споры на четкой и транспарентной основе. Как отмечалось выше, в отношении коренных народов возникает все больше осложнений. В случае коренной общины суой одна территория была предметом успешного рассмотрения индивидуальных претензий в отношении земельного титула и одновременно являлась предметом претензии в отношении общинного титула на землю (см. пункт 27 выше).

52. В ходе своей миссии в октябре 2016 года Специальный докладчик посетила провинцию Кампонгспы для оценки ситуации с правами человека в общи-

нах, пострадавших от выдачи концессий для выращивания сахарного тростника и переработки сахара. Компании «Phnom Penh Sugar Co. Ltd.» и «Kampong Speu Sugar Co. Ltd.» получили земельные концессии, предоставленные в экономических целях, в отношении смежных районов. Эти концессии были предназначены для возделывания сахарного тростника и переработки сахара. Специальный докладчик встретила со многими людьми, которые заявили, что они оказались в состоянии нищеты из-за потери сельскохозяйственных угодий в результате концессий. Многие из них утверждали, что получили недостаточную компенсацию и не знали о том, на что они соглашались, когда у них отбирали землю. У многих была также небольшая официальная документация о титуле на соответствующие земли. Как и в случае ситуации в провинции Прэахвихеа (см. A/HRC/33/62, пункт 40) и провинциях Кахконг и Стынгтраенг (см. A/HRC/33/62, пункт 42), были проблемы, связанные с отсутствием достаточной компенсации или адекватных мест для переселения, а также концессионер выразил обеспокоенность в связи с количеством споров, возникших спустя годы после предоставления концессии правительством. От властей и основных НПО были также получены жалобы по поводу угроз, насилия и запугивания в отношении вовлеченных сторон. Несмотря на сложность оформления прав собственности на землю и необходимость обеспечения адекватной компенсации пользователям и собственникам земель при предоставлении концессий, по-видимому, необходимо сделать еще больше для того, чтобы обеспечить полное понимание компенсационных пакетов их потенциальными получателями и разрешение всех земельных споров на основе процесса, исключающего угрозы, насилие и запугивание.

53. Положение общин, проживающих в провинции Стынгтраенг и затронутых ситуаций с гидроэлектрической плотинной (см. A/HRC/33/62, пункт 17), вызывает особую обеспокоенность, поскольку в июле 2017 года планируется начать затопление. Некоторые жители деревень, включая представителей коренных народов, отказываются переезжать из-за предполагаемой неадекватности и неприемлемости сделанных им предложений. Правительству следует продолжить работу по пересмотру земельных концессий. В случае концессий требуются тщательные консультации со всеми заинтересованными сторонами, информированное согласие переселяемых и понимание ими компенсационных пакетов, а также выделение соответствующих и надлежащих мест для переселения, когда это применимо.

VI. Отправление правосудия

54. Министерство юстиции продолжает работу над своей программой реформ, и усиливается давление в направлении более быстрых результатов процесса реформ (см. A/HRC/33/62, пункт 44). Существует понимание того факта, что реформирование системы отправления правосудия является сложной задачей и что оно не должно негативно влиять на действительную или кажущуюся независимость судебных органов. Ряд громких дел, которые рассматривались в течение отчетного периода, выявили разрозненные критерии доказательности, используемые в судах. Требования в отношении доказательности устанавливаются в нескольких статьях Уголовно-процессуального кодекса, например в статьях 118, 127 и 321. Однако представляется, что разные судьи применяют различные критерии доказательности. Каждый, кто обвиняется в совершении уголовного преступления, имеет право знать и оспорить представленные против него или нее доказательства. Более того, принципы последовательности и объективности, особенно в уголовных делах, требуют, чтобы критерии доказательности были одинаковыми во всех аналогичных делах. Министерству юстиции следует рассмотреть вопрос о разработке руководящих принципов, касающихся требований в отношении доказательности, и обеспечить, чтобы все судьи проходили всестороннюю подготовку по этим вопросам. Следует как можно скорее приводить в исполнение постановления об опубликовании судебных решений. Отсутствие опубликованного обоснования судебных решений усугубляет эту

проблему, поскольку опубликование правового обоснования поможет адвокатам, осужденным и общественности лучше понимать решения, выносимые судами, а также будет содействовать транспарентности, последовательности и независимости судебных органов. Поэтому Специальный докладчик приветствует постановление Высшего совета магистратуры опубликовать ряд судебных решений в 2017 году.

55. Чрезвычайными палатами в судах Камбоджи рассматриваются два дела; апелляционная жалоба по третьему делу была рассмотрена в течение отчетного периода. В результате апелляционного производства по делу 002/01 в отношении Нуон Чеа и Кхиеу Сампхана, 23 ноября 2016 года, Палата Верховного суда оставила в силе обвинительные приговоры за преступления против человечности в виде убийства, преследования по политическим мотивам и других бесчеловечных актов в связи с эвакуацией Пномпеня в апреле 1975 года, но отменила обвинительные приговоры за преступление против человечности в виде истребления. Она также отменила осуждение за преступление против человечности в виде преследования по политическим мотивам в связи с поэтапным перемещением населения. Тем не менее Палата подтвердила приговоры, вынесенные Судебной камерой.

56. Заключительные устные выступления по делу 002/02, второму делу в отношении Нуон Чеа и Кхиеу Сампхана, запланированы на 13–23 июня 2017 года. Подсудимые обвиняются, среди прочего, в геноциде тямов и вьетнамских меньшинств, принудительных браках и изнасилованиях. Ожидается, что суд вынесет решение в течение года.

57. Судебное следствие по делу 003 в отношении Меас Мутха завершилось 10 января 2017 года.

58. Дело 004 в отношении Им Чаема, Ао Ама и Йим Титха было разделено на три дела. 22 февраля 2017 года судьи, проводящие совместные следствия, прекратили производство по делу 004/01 в отношении Им Чаема, а дело 004/02 в отношении Ао Ама было закрыто 16 декабря 2016 года. Следствие по делу 004/03 в отношении Йим Титха завершилось в июне 2017 года. Пересмотренный бюджет для Чрезвычайных палат в судах Камбоджи на 2017 год составляет 30,13 млн долл. США.

VII. Участие в политическом процессе

59. Выборы в коммуны/*сангкаты* состоялись 4 июня 2017 года; вновь избранные советники коммун изберут затем членов Сената. Выборы, похоже, прошли относительно мирно. Окончательные результаты еще не были объявлены Национальной избирательной комиссией, хотя следует отметить, что Комитет зафиксировал явку избирателей на уровне более 85%. Не было получено никаких обоснованных сообщений о нарушениях, хотя Комитет сообщил о получении 79 официальных жалоб. Наблюдатели сообщили об улучшении избирательных процессов, в том числе в плане регистрации избирателей⁴. Предварительные данные свидетельствуют о том, что выборы были проведены на справедливой, эффективной и транспарентной основе. Однако получены сообщения о том, что предполагаемое воздействие оказали напряженная предвыборная обстановка и применение к политическим партиям и средствам массовой информации целого ряда законов.

60. В преддверии выборов в коммуны/*сангкаты* широко сообщалось о том, что министры правительства делали публичные заявления с использованием агрессивной риторики, угрожая, в частности, применить военные акции для подавления любых протестов или беспорядков после объявления результатов. Старшие должностные лица регулярно издавали угрожающие и запугивающие

⁴ Некоторые наблюдатели будут ждать выхода своих отчетов, пока не будут объявлены официальные результаты.

общественные сообщения, призывающие людей голосовать за правящую партию. Ранее в этом году раздавались негативные, потенциально подстрекательские заявления со стороны представителей основных политических партий. По утверждениям, не было соблюдено условие равного доступа всех политических партий к телевидению и радиовещанию.

61. В преддверии двухнедельного периода избирательной кампании Национальная избирательная комиссия издала предназначенный для средств массовой информации кодекс поведения на выборах. Для составления этого документа, как утверждается, были использованы законы о выборах, законы о печати, правила и процедуры Комитета и ряд камбоджийских законов. Несмотря на то, что он был предположительно направлен на обеспечение осуществления свободы прессы и распространения информации, многие заинтересованные стороны выразили обеспокоенность по поводу его последствий для средств массовой информации.

62. До сведения Специального докладчика была доведена обеспокоенность в связи с запретом для СМИ распространять информацию, которая, как считается, вводит в заблуждение или является подстрекательством, публиковать информацию, которая может повлиять на политическую стабильность, распространять «запутанную» информацию и выражать собственные взгляды журналиста. Использование многих из этих уголовных положений (касающихся подстрекательства, диффамации, оскорбления) уже подвергалось критике, и правительству следует обеспечить уважение и защиту прав на свободу выражения мнений и прессы на основе плюрализма, транспарентности и подотчетности, а также поощрение открытого обмена информацией между кандидатами, политическими партиями и избирателями. К документу были приложены статья 142 Закона о выборах членов Национальной ассамблеи и статья 171 Закона о выборах Совета коммуны/*сангката* с перечислением некоторых правонарушений и вынесенных приговоров.

63. Правительству следует обеспечить уважение права народа на свободное голосование в соответствии со своей совестью, как это предусмотрено в статье 51 Конституции. До выборов Специальный докладчик получала сообщения, свидетельствующие о том, что некоторым оппозиционным политикам угрожают и препятствуют проведению агитации и что некоторые гражданские наблюдатели на выборах подвергаются запугиванию и притеснениям. Важно предотвращать такое запугивание в преддверии всеобщих выборов 2018 года. Выборы должны проводиться на справедливой и транспарентной основе, при полном уважении мирного осуществления прав и свобод всех избирателей.

64. Как отметила Специальный докладчик в своем предыдущем докладе (см. A/HRC/33/62, пункт 55), многие заинтересованные стороны по-прежнему испытывают определенную обеспокоенность по поводу доверия к выборам 2017 и 2018 годов из-за нынешней политической ситуации в стране. Все стороны должны сотрудничать, чтобы обеспечить мирное проведение всеобщих выборов 2018 года и принятие камбоджийским народом их результатов.

VIII. Представление докладов договорным органам и участие в универсальном периодическом обзоре

65. Просрочен ряд периодических докладов Камбоджи договорным органам: доклад, который должен быть подготовлен на основе перечня вопросов до представления доклада о выполнении Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания; первоначальный доклад о выполнении Международной конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений; объединенные четырнадцатый и пятнадцатый периодические доклады о выполнении Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации; первоначальный доклад о выполнении Конвенции о правах инвалидов, который должен был

быть представлен 20 января 2015 года; и объединенные пятый и шестой периодические доклады о выполнении Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах. Шестой периодический доклад о выполнении Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин должен быть представлен 1 октября 2017 года, и, согласно информации, полученной от Министерства по делам женщин, в этой области был достигнут значительный прогресс. Объединенные четвертый–шестой периодические доклады о выполнении Конвенции о правах ребенка должны быть представлены 13 мая 2018 года. Правительство решило не представлять факультативный среднесрочный доклад для универсального периодического обзора, отменив ранее принятое решение (см. A/HRC/33/62, пункт 56). Новый Председатель Камбоджийского комитета по правам человека объяснил Специальному докладчику, что эта отмена произошла в связи со сменой руководства Комитета. Специальный докладчик предлагает, чтобы Камбоджа установила график для обеспечения своевременного удовлетворения требований к отчетности. Как указывалось ранее (см. A/HRC/33/62, пункт 57), Камбодже следует также рассмотреть вопрос об опубликовании двух последних докладов Подкомитета по предупреждению пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания.

IX. Сообщения, направленные правительству

66. В период с апреля 2016 года по май 2017 года был получен только один ответ (КНМ 4/2016) на сообщения, направленные правительству мандатариями специальных процедур. За это время правительству были направлены пять призывов к незамедлительным действиям, два письма с заявлениями и еще одно письмо. Кроме того, на своей семьдесят седьмой сессии Рабочая группа по произвольным задержаниям утвердила заключение, согласно которому досудебное содержание под стражей Ни Сокхи, Най Ванды, Йи Соксана, Лим Мони и Ни Чарьи является произвольным, и рекомендовала правительству обеспечить немедленное освобождение этих задержанных и предоставить им право на компенсацию. Рабочая группа сочла, что лишение свободы указанных лиц противоречит статьям 7, 9–11 и 20 Всеобщей декларации прав человека и статьям 9–10, 14, 22 и 26 Международного пакта о гражданских и политических правах (см. A/HRC/WGAD/2016/45). Задержание вышеупомянутых лиц также было предметом трех призывов к незамедлительным действиям (КНМ 1/2017, 6/2016 и 3/2016). В других сообщениях поднимались вопросы, касающиеся свободы собраний и ассоциаций (КНМ 7/2016), свободы мнений и их свободного выражения (КНМ 1/2017, 6/2016, 5/2016, 4/2016, 3/2016, 2/2016 и 1/2016), окружающей среды (КНМ 2/2016), произвольных задержаний (КНМ 1/2017, 6/2016 и 3/2016) и защиты правозащитников (КНМ 1/2017, 6/2016, 4/2016), 3/2016, 2/2016 и 1/2016). Специальный докладчик призывает правительство более активно сотрудничать с мандатариями специальных процедур путем направления им ответов на их сообщения, с тем чтобы облегчить понимание различных ситуаций и соответствующих соображений правительства. Это должно способствовать достижению прогресса в решении вопросов, поднятых в сообщениях, и, при необходимости, в обеспечении возмещения ущерба.

X. Выводы

67. Прогресс, достигнутый Камбоджой за последние 25 лет, огромен. Страна трансформировалась в экономическом отношении, хотя сохраняется крайняя нищета и не все камбоджийцы в равной мере пользуются благами развития. Отчетный период вновь со всей очевидностью продемонстрировал существующую в стране напряженность и напомнил о работе, которую еще предстоит проделать правительству для укрепления механизмов защиты и поощрения прав человека на всей территории страны. Остается ряд невыполненных рекомендаций, на которые правительству

предлагается отреагировать. Хотелось бы надеяться на то, что план действий и стратегия реализации целей в области устойчивого развития будут в какой-то мере способствовать решению этих проблем и позволят правительству сотрудничать с другими заинтересованными сторонами в деле содействия поощрению и защите прав человека в Камбодже. Специальный докладчик вновь заявляет о своей готовности работать с правительством в целях более эффективной защиты, уважения и поощрения прав человека на благо всех камбоджийцев.

XI. Рекомендации

68. В целях оказания правительству поддержки в достижении осязаемого прогресса в отношении ряда рекомендаций и в соответствии с состоявшимися обсуждениями по этим вопросам следующие рекомендации представляются для безотлагательных действий:

a) рассмотреть невыполненные рекомендации, вынесенные Специальным докладчиком, договорными органами и государствами-членами в ходе универсального периодического обзора, с целью подготовки проекта стратегии их выполнения и составления реалистичного графика реализации. Работа, проведенная с целью подготовки доклада для Комитета по ликвидации насилия в отношении женщин, может послужить соответствующим примером;

b) окончательно согласовать и опубликовать стратегические планы и меры политики для обеспечения осязаемого прогресса в деле достижения целей в области устойчивого развития;

c) ускорить и упростить процесс предоставления общинных титулов на землю;

d) обеспечить, чтобы список судебных сборов был вывешен на всеобщее обозрение во всех судах и чтобы любые дополнительные сборы, которые секретари могут законно взимать, также проверялись и были вывешены на всеобщее обозрение;

e) обеспечить, чтобы уведомления о том, что никакие выплаты не могут производиться тюремным надзорным или другому тюремному персоналу, вывешивались на видном месте у входа во все центры содержания под стражей;

f) активизировать усилия, направленные на сведение к минимуму досудебного содержания под стражей и на применение наказаний, не связанных с тюремным заключением, в соответствующих случаях, поддерживая эти усилия с помощью проведения информационно-пропагандистских кампаний среди населения;

g) освободить содержащихся под стражей правозащитников, против которых не было представлено никаких доказательств;

h) принять все меры, необходимые для обеспечения того, чтобы выборы 2018 года были мирными и заслуживали доверия, чтобы они прошли без угроз, арестов или актов запугивания и чтобы были соблюдены и гарантированы все международные правозащитные обязательства, связанные с выборами, такие как права на свободу выражения мнений, ассоциации и собраний.

69. Следующие рекомендации представляются для рассмотрения, с тем чтобы позволить правительству определить, как наилучшим образом обеспечить применение законов в соответствии с международными стандартами в области прав человека:

а) укреплять судебные механизмы защиты жертв насилия в семье и торговли людьми, активизировать усилия по изучению сотрудниками судебных и правоохранительных органов Закона о предупреждении насилия в семье и о защите потерпевших в целях обеспечения эффективного судебного преследования, а не использования посредничества, а также обеспечить, чтобы посредничество и неформальные механизмы использовались только при рассмотрении дел неуголовного характера;

б) обеспечить широкое распространение Закона о мирных демонстрациях и руководства по его применению, сопровождаемое соответствующими программами подготовки национальных и провинциальных органов власти, включая сотрудников правоохранительных органов, для обеспечения надлежащего применения Закона и рассмотреть вопрос о подготовке аналогичных руководящих положений, касающихся применения Закона об ассоциациях и неправительственных организациях и Закона о профсоюзах, в сотрудничестве с заинтересованными сторонами для обеспечения применения этих законов в соответствии с обязательствами государства в области прав человека;

с) пересмотреть положения уголовного законодательства, которые могут быть использованы для ограничения свободы выражения мнений, с целью добиться большей совместимости с международными стандартами в области прав человека, декриминализируя правонарушения в случае необходимости;

д) активизировать усилия, направленные на регистрацию дел и представление отчетности по ним систематическим образом, с кратким изложением обоснования, а также подготовить проект руководящих принципов, касающихся критериев доказательности, и обеспечить, чтобы сотрудники судебных органов были полностью им обучены;

е) прекратить устраивать облавы на лиц, живущих на улице, освободить всех лиц, содержащихся в приюте против их воли, и выполнить рекомендации, вынесенные по итогам состоявшейся в 2015 году национальной конференции по проблемам лиц, живущих на улице.